C/2026/3597

13.7.2026

ZPRÁVA O FINANČNÍ ČINNOSTI ZA ROK 2025

Oddíl II – Evropská rada a Rada

(C/2026/3597)

OBSAH

I. ÚVOD . . . 2

II. CÍLE A ROZPOČET PRO ROZPOČTOVÝ ROK 20254 . . . 2

A. Hlavní cíle ve finanční oblasti . . . 2

B. Stanovení rozpočtu Evropské rady a Rady v roce 2025 . . . 2

I) *Obecný přístup* . . . 2

II) *Rozpočet na rok 2025* . . . 3

III) *Rozpočet na rok 2025 a okruh 7 víceletého finančního rámce rozpočtu EU* . . . 3

III. CELKOVÝ PŘEHLED PLNĚNÍ ROZPOČTU V ROCE 2025 . . . 4

A. Činnosti a cíle Evropské rady a Rady v roce 2025 . . . 4

I) *Zasedání* . . . 4

II) *Legislativní činnost* . . . 5

III) *Modernizace administrativy* . . . 5

IV) *Plnění cílů v roce 2025* . . . 6

B. Příjmy . . . 7

C. Výdaje v roce 2025 . . . 8

I) *Rozpočtové změny v roce 2025* . . . 8

II) *Přehled plnění rozpočtu v období 2021–2025* . . . 10

III) *Čerpání prostředků podle kategorií v roce 2025* . . . 11

D. Přenesené prostředky . . . 13

I) *Prostředky přenesené z roku 2024 do roku 2025 automaticky* . . . 13

II) *Prostředky přenesené z roku 2025 do roku 2026 automaticky* . . . 15

E. Účelově vázané příjmy . . . 17

I) *Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025* . . . 17

II) *Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025 a přenesené na platby z roku 2024* . . . 18

III) *Účelově vázané příjmy vzniklé v roce 2024 a přenesené do roku 2025 na platby* . . . 19

IV) *Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025 a přenesené do roku 2026 na platby* . . . 20

V) *Účelově vázané příjmy vzniklé v roce 2025* . . . 21

PŘÍLOHA I . . . 22

I. ÚVOD

Tento dokument byl vypracován v souladu s článkem 255 finančního nařízení ([1]) a představuje zprávu o rozpočtovém a finančním řízení oddílu II rozpočtu EU (Evropská rada a Rada) za rozpočtový rok 2025.

Tato zpráva vychází z předběžné účetní závěrky za rok 2025, ze zjištění uvedených ve výročních zprávách o činnosti vypracovaných schvalujícími osobami Rady a z informací o plnění rozpočtu pocházejících z finančního systému Rady.

Kapitola II této zprávy obsahuje souhrnné informace o rámci, který byl stanoven pro rozpočtový rok 2025. Přehled čerpání rozpočtových prostředků, které byly v roce 2025 k dispozici, je uveden v kapitole III.

Plnění rozpočtu na rok 2025 podle rozpočtových položek je obsaženo v příloze I.

II. CÍLE A ROZPOČET PRO ROZPOČTOVÝ ROK 2025

A. Hlavní cíle ve finanční oblasti

Generální sekretariát Rady (dále jen „GSR“) měl v roce 2025 ve finanční oblasti tyto hlavní cíle:

— zajistit kontinuitu rozhodování v Evropské radě a Radě;

— zajistit, aby podpora Evropské radě a Radě zůstávala díky účinnému a efektivnímu využívání finančních zdrojů konzistentní, zejména s ohledem na úroveň inflace a související indexace v uplynulých letech;

— pokračovat v procesu digitální modernizace administrativy s cílem zlepšit organizační uspořádání GSR a co nejlépe využívat jeho zdroje.

B. Stanovení rozpočtu Evropské rady a Rady v roce 2025

I) *Obecný přístup*

Při sestavování návrhu rozpočtu Evropské rady a Rady na rok 2025 vypočítal GSR rozpočet na výdaje související s platy podle pokynů Evropské komise.

Pokud jde o výdaje nesouvisející s platy, obecným cílem bylo nepřekročit v nominálním vyjádření celkovou úroveň rozpočtu na rok 2024 o více než 2 %. Zvýšení výdajů o více než 2 % plynoucí ze statutárních nebo smluvních závazků nebo v oblastech považovaných za zásadní pro fungování GSR bylo kompenzováno úsporami dosaženými díky vyšší efektivitě a prioritizací a přeprogramováním projektů.

Pokud jde o zaměstnance, GSR pokračoval ve zefektivňování organizace takto:

— v rámci pokračující modernizace administrativy bylo 15 míst AST přeměněno na 15 míst AD a 10 míst AST na 10 míst SC, a to s rozpočtově neutrálním účinkem;

— díky zefektivnění procesu obsazování volných pracovních míst bylo paušální snižování upraveno na - 1,8 %.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepracované znění).

II) ***Rozpočet na rok 2025***

Rozpočtový orgán stanovil souhrnný rozpočet Evropské rady a Rady na rok 2025 ve výši 714,3 milionu EUR ([2]). To ve srovnání s rokem 2024 představovalo navýšení o 37,4 milionu EUR (+ 5,5 %).

V roce 2025 činily výdaje související s platy 473,4 milionu EUR (+ 7,4 %), zatímco výdaje nesouvisející s platy činily 240,9 milionu EUR (+ 2,0 %).

Plán pracovních míst Evropské rady a Rady na rok 2025 se zvýšil o jedno pracovní místo a počet pracovních míst byl stanoven na 3 030.

V tabulce 1 je uveden přehled rozpočtu na rok 2025 podle jednotlivých kategorií.

Tabulka 1

Rozpočet Evropské rady a Rady na rok 2025 ve srovnání s rokem 2024 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Rozpočet 2024	Původní schválený rozpočet 2025	Opravený rozpočet 2025	Změna 2025/2024
	1	2	3	4=3/2
Plán pracovních míst	412 323 234	445 438 151	443 931 151	7,7 %
Ostatní výdaje na zaměstnance	28 466 729	29 637 000	29 464 000	3,5 %
Budovy (bez nákupu budov)	59 969 180	60 185 000	60 185 000	0,4 %
Počítačové systémy	53 994 000	54 410 707	54 410 707	0,8 %
Nábytek	1 044 980	1 055 000	1 055 000	1,0 %
Technické vybavení	3 253 000	3 644 000	3 644 000	12,0 %
Doprava	2 174 000	2 190 000	2 190 000	0,7 %
Cestovní výdaje delegací	15 505 000	15 505 000	15 505 000	0,0 %
Náklady na tlumočení	81 600 000	85 060 000	85 060 000	4,2 %
Zasedání a konference	7 531 000	7 609 000	7 609 000	1,0 %
Informování	9 633 000	9 808 000	9 808 000	1,8 %
Různé	1 387 000	1 407 000	1 407 000	1,4 %
Rezerva				
Celkem (bez nákupu budov)	**676 881 123**	**715 948 858**	**714 268 858**	**5,5 %**
Pořízení nemovitého majetku				
Celkový součet	**676 881 123**	**715 948 858**	**714 268 858**	**5,5 %**

III) ***Rozpočet na rok 2025 a okruh 7 víceletého finančního rámce rozpočtu EU***

Tabulka 2 podává přehled o vývoji rozpočtu Evropské rady a Rady v období 2021–2025. Podíl Evropské rady a Rady v rámci okruhu 7 víceletého finančního rámce klesl v daném období z 5,7 % v roce 2021 na 5,6 % v roce 2025.

([2]) V návaznosti na opravný rozpočet č. 3/2025 byl rozpočet na rok 2025 snížen o 1 680 000 EUR.

Tabulka 2

Vývoj oddílu II rozpočtu EU (Evropská rada a Rada) v rámci okruhu 7 (dříve okruh 5) víceletého finančního rámce na období 2021–2025

(Částky v běžných cenách)	2021		2022		2023		2024		2025	
	v mil. EUR	změna	v mil. EUR	změna	v mil. EUR	změna	v mil. EUR	změna	v mil. EUR	změna
Okruh 7	10 443	2,2 %	10 620	1,7 %	11 311	6,5 %	12 057	6,6 %	12 766	5,9 %
Evropská rada/Rada	594	0,6 %	611	2,9 %	648	6,0 %	677	4,5 %	714	5,5 %
Podíl Evropské rady a Rady v okruhu 7	**5,7 %**		**5,8 %**		**5,7 %**		**5,6 %**		**5,6 %**	

III. CELKOVÝ PŘEHLED PLNĚNÍ ROZPOČTU V ROCE 2025

A. Činnosti a cíle Evropské rady a Rady v roce 2025

Ve zprávě o finanční činnosti uvádí GSR informace o svých hlavních činnostech, které jsou z finančního hlediska relevantní, a popisuje fungování Evropské rady a Rady v průběhu rozpočtového roku. Jsou v ní rovněž vyzdviženy hlavní úspěchy dosažené v daném roce.

I) *Zasedání*

Tabulka 3 obsahuje přehled o vývoji počtu zasedání pořádaných GSR pro Evropskou radu a Radu v období 2021 až 2025.

Tabulka 3

Vývoj počtu zasedání v období 2021–2025

	2021			2022			2023			2024			2025		
	Fyzická zasedání	Videokonference / hybridní zasedání	CELKEM	Fyzická zasedání	Videokonference / hybridní zasedání	CELKEM	Fyzická zasedání	Videokonference / hybridní zasedání	CELKEM	Fyzická zasedání	Videokonference / hybridní zasedání	CELKEM	Fyzická zasedání	Videokonference / hybridní zasedání	CELKEM
Summity	14	7	21	15	1	16	10	1	11	10	10	10	2		12
Rady	79	38	117	102	7	109	94	3	97	97	4	101	101	4	105
Coreper	123		123	158		158	156		156	124		124	161	5	166
Coreper (článek 50)															
Pracovní skupiny	1 237	2 793	4 030	3 468	663	4 131	3 902	263	4 165	3 514	193	3 707	3 698	132	3 830
Evropské politické společenství							1								
Celkem	**1 453**	**2 838**	**4 291**	**3 744**	**671**	**4 415**	**4 162**	**267**	**4 429**	**3 745**	**197**	**3 942**	**3 970**	**143**	**4 113**

V roce 2025 se rovněž uskutečnily dva dvoustranné summity a jeden mnohostranný summit:

— Dne 23. června 2025 předseda Evropské rady António Costa a předsedkyně Evropské komise Ursula von der Leyenová zastupovali EU na dvacátém summitu EU–Kanada, který se konal v Bruselu. Kanadu zastupoval premiér Mark Carney. Tento summit byl s ohledem na rychle se měnící geopolitický a ekonomický kontext příležitostí ke zintenzivnění strategického partnerství mezi EU a Kanadou a k posílení spolupráce jejich vedoucích představitelů.

— Dne 22. října 2025 se předseda Evropské rady António Costa a předsedkyně Evropské komise Ursula von der Leyenová jako zástupci EU setkali na historicky prvním summitu EU–Egypt s egyptským prezidentem Abdulem al-Fattáhem as-Sísím. Jednalo se také o první dvoustranný summit s jakoukoli zemí z regionu Blízkého východu a severní Afriky. Summit byl příležitostí k dalšímu prohloubení dvoustranných vztahů mezi EU a Egyptem a jejich politického a hospodářského partnerství s cílem podpořit společnou stabilitu, mír a prosperitu stran. Vedoucí představitelé zdůraznili svou společnou ambici spolupracovat v globálních a regionálních otázkách, včetně situace na Blízkém východě, Ukrajiny, multilateralismu, obchodu, migrace a bezpečnosti.

— Dne 17. prosince 2025 se v Bruselu setkali vedoucí představitelé EU a západního Balkánu. Toto zasedání bylo příležitostí demonstrovat a znovu potvrdit pevnost strategických vztahů mezi EU a západním Balkánem a výhody, které přinášejí občanům. Summit zdůraznil význam úzkých politických a ekonomických vztahů mezi EU a partnery ze západního Balkánu a potřebu stále silnějších vazeb mezi oběma stranami.

Kromě toho Evropská unie 17. března 2025 předsedala deváté bruselské konferenci o Sýrii, na téma „Podpora Sýrie: reakce na potřeby spojené s úspěšnou transformací“. Na ní se sešli delegáti z členských států, syrské přechodné vlády, zemí sousedících se Sýrií, dalších partnerských zemí a dárců a mezinárodních organizací, včetně OSN. EU na konferenci jasně prokázala pokračující podporu, přičemž se zavázala na roky 2025 a 2026 poskytnout téměř 2,5 miliardy EUR a celková částka podpory společně s partnery dosáhla výše 5,8 miliardy EUR; tato částka má pomoci procesu transformace Sýrie a socioekonomické obnově země a zároveň řešit naléhavé humanitární potřeby, a to jak v Sýrii, tak v hostitelských komunitách v Jordánsku, Libanonu, Iráku a Turecku.

II) ***Legislativní činnost***

Dalším kvantitativním ukazatelem činnosti je počet právních aktů vyhlášených v Úředním věstníku (Úř. věst.) (Tabulka 4). V roce 2025 ([3]) bylo v Úředním věstníku vyhlášeno 1 609 právních aktů. Vyhlašování právních aktů v Úředním věstníku je posledním krokem legislativního procesu.

Tabulka 4

Vývoj počtu právních aktů v období 2021–2025

	2021	2022	2023	2024	2025
Právní akty vyhlášené v Úř. věst.	1 340	1 517	1 545	1 441	1 609

III) ***Modernizace administrativy***

V roce 2025 pokračoval GSR ve zlepšování kvality a efektivnosti své vnitřní organizace a v plnění svého cíle digitální transformace v souladu s prioritami digitální strategie GSR na období 2022–2025:

— Bylo dále zdokonaleno několik nástrojů IT k modernizaci a digitalizaci klíčových pracovních postupů souvisejících s rozhodováním v Radě. Významnou modernizací zejména prošla platforma eConsilium, která zaměstnancům umožňuje spravovat celý životní cyklus všech politických dokumentů na jednom místě. Kromě toho byly identifikovány synergie mezi klíčovými programy podporujícími správu dokumentů a spisů (DFMI), řízení informací a znalostí 2 (IKM2), řízení událostí a eConsilium.

— V roce 2025 byl rovněž dokončen první plán digitální strategie a zahájena příprava nového plánu na období 2026–2028, a to na základě komplexní hodnotící zprávy, jež zachycovala klíčové úspěchy a budoucí příležitosti pro digitální rozvoj. V rámci organizace rovněž došlo ke klíčové strukturální změně, a to zřízením Generálního ředitelství pro digitalizaci, informační technologie a kybernetickou bezpečnost (DITEC) s jeho ředitelstvím pro digitalizaci a rovněž vytvořením ředitelství pro rozhodovací proces Rady, které spadá pod Generální ředitelství pro obecnou a institucionální politiku.

([3]) Metodika výpočtu těchto údajů se ve srovnání s předchozími roky změnila. Před rokem 2025 odrážel počet právních aktů skutečný počet právních aktů zaslaných Úřadu pro publikace Radou, zatímco od roku 2025 tento počet odráží počet právních aktů vyhlášených Úřadem pro publikace, jichž je Rada tvůrcem nebo spolutvůrcem.

— Pokud jde o personální politiku, v roce 2025 proběhl již pátý průzkum mezi zaměstnanci od roku 2018, přičemž bylo dosaženo zatím nejvyšší míry účasti. Tento průzkum i nadále představuje užitečný nástroj pro zlepšování organizace, určování oblastí, v nichž je třeba dosáhnout zlepšení, i pro to, aby si GSR udržel svou pozici atraktivního pracoviště. Kromě toho bylo uspořádáno další kolo interinstitucionálního stínování na pracovišti, které podpořilo vzájemné učení a spolupráci mezi účastníky. V zájmu dalšího posílení organizační kultury byla schválena nová strategie pro rozmanitost a začleňování, která podporuje úctu, jednotu a rovné příležitosti v celé instituci. Kromě toho bylo zahájeno další kolo 360º zpětné vazby pro řídící pracovníky a vedoucí útvarů. Cílem bylo podpořit jejich profesní rozvoj zvýšením povědomí o silných stránkách i oblastech, v nichž mají prostor k růstu.

— Pokud jde o politiku GSR v oblasti environmentálního řízení, přijal GSR v roce 2025 Zelenou strategii s horizontem do roku 2030. Tato strategie představuje výhledový plán, který má GSR dovést k tomu, aby se do roku 2030 stal udržitelnější organizací. V této strategii nejde pouze o snižování uhlíkové stopy GSR, ale také o posílení jeho odolnosti a zlepšení udržitelnosti, aniž by byla narušena úroveň činností potřebná k tomu, aby se diskuse a jednání mezi členskými státy odehrávaly v optimálních podmínkách.

IV) ***Plnění cílů v roce 2025***

Plnění cílů stanovených pro rozpočtový rok 2025 lze shrnout takto:

— *Plán pracovních míst*

K 1. lednu 2025 bylo v GSR obsazeno 2 952 pracovních míst. V důsledku fluktuace v průběhu roku bylo k 31. prosinci 2025 obsazeno 2 986 pracovních míst, což znamená, že se počet obsazených míst v plánu pracovních míst Evropské rady a Rady zvýšil o 34. (Pozn.: Obsazená pracovní místa zahrnují rovněž pracovní místa obsazená neplacenými zaměstnanci, kteří zastávají pracovní místo v souladu s definicí uvedenou ve služebním řádu.)

— *Finanční řízení*

Aby GSR zajistil efektivní využívání svého rozpočtu, pokračoval v roce 2025 ve zlepšování procesů finančního řízení:

— V systému finančního řízení byly zavedeny změny s cílem jasně oddělit rozpočtové a právní závazky a umožnit jejich přímé řízení. Tím se umožní včasnější identifikace přečerpání nebo nedočerpání prostředků v konkrétních oblastech a usnadní optimální využívání prostředků.

— Poprvé od roku 2009 byly aktualizovány limity pověření pro dále pověřené schvalující osoby. Schvalování výdajů je díky tomu rychlejší a rozpočtové řízení pohotovější.

— Bylo dosaženo dalšího pokroku směrem k plné digitalizaci, přičemž téměř 50 % objednávek a smluv bylo podepsáno elektronicky. Od ledna 2026 bude rovněž plně přijato řešení Komise pro elektronické zadávání veřejných zakázek. Devadesát pět procent (95 %) faktur Rady je obdrženo elektronicky prostřednictvím digitálních platforem. Zbytek je obdržen ve formátu pdf nebo v tištěné podobě.

V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU ([4]) by platby měly být provedeny do 30 dnů od obdržení faktury. Průměrný odklad při úhradě faktur se v roce 2025 mírně zkrátil z 15 na 13 dnů.

— *Politika v oblasti budov*

Politika Rady týkající se budov je stabilní. Od roku 2004 usiluje Rada o to, aby všechny její činnosti stejně jako činnosti Evropské rady probíhaly v Bruselu v budovách, které vlastní, které jsou přizpůsobeny jejím potřebám a které se nacházejí ve vzájemné blízkosti. Tato reorganizace byla dokončena předáním budovy Europa v červnu 2016.

GSR nadále zkoumá různé možné scénáře, pokud jde o renovaci budovy Justus Lipsius a obecněji budoucí rozvoj celého areálu a potřebu kancelářských a zasedacích prostor. Tento projekt je nezbytný k zajištění řádného fungování obou institucí, vysoké úrovně environmentální výkonnosti – zejména s ohledem na příslušné předpisy – a optimalizovaného, vstřícného, podnětného a bezpečného pracovního prostředí.

([4]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU ze dne 16. února 2011 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 1).

B. **Příjmy**

Tabulka 5 poskytuje přehled o celkovém výsledku příjmových operací za rok 2025. Výraz „stanovené nároky 2024“ odkazuje na inkasní příkazy, jež byly vystaveny v roce 2024, ale příslušné částky byly inkasovány až v roce 2025. Výraz „stanovené nároky 2025“ odpovídá inkasům realizovaným v roce 2025.

Tabulka 5

Přehled příjmových operací v rozpočtu na rok 2025 (v EUR)

Kapitola		Stanovené nároky 2024	Inkasované příjmy 2024	Stanovené nároky 2025	Inkasované příjmy 2025	Stanovené nároky celkem 2024+2025	Inkasované příjmy 2024 +2025	Bude inkasováno v 2026
		1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=5-6
30	Příjmy od zaměstnanců			80 711 070	80 711 070	80 711 070	80 711 070	
31	Příjmy související s majetkem	3 868	3 868	604 172	600 212	608 040	604 080	3 960
32	Příjmy z dodání zboží, poskytnutí služeb a provedení prací	186 321	186 321	1 831 337	1 828 681	2 017 658	2 015 002	2 656
33	Ostatní správní příjmy	736 960	373 355	25 366 513	24 837 858	26 103 474	25 211 213	892 261
40	Příjmy z investic a účtů			820 091	820 091	820 091	820 091	
	Celkem	**927 150**	**563 544**	**109 333 183**	**108 797 912**	**110 260 332**	**109 361 456**	**898 876**

V roce 2025 činil celkový objem příjmových operací z hlediska stanovených nároků, tj. vystavených inkasních příkazů, 110,3 milionu EUR. Z této částky bylo 109,4 milionu EUR inkasováno během rozpočtového roku 2025 a 0,9 milionu EUR bude vybráno v roce 2026.

Většina celkových inkasovaných příjmů (74 % neboli 80,7 milionu EUR z celkových 109,4 milionu EUR) v roce 2025 souvisela s daněmi a zvláštními dávkami z mezd, jež odvádějí zaměstnanci GSR. Z této částky tvořily srážky z mezd zaměstnanců 38,4 milionu EUR, zatímco příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění představovaly 42,3 milionu EUR.

Zbývající část, tedy 26 % (28,7 milionu EUR) pocházelo z různých administrativních operací, především z těchto zdrojů:

— plateb od členských států za doplňkové vyžádané tlumočení do některých jazyků (11,5 milionu EUR, kapitola 33);

— částečného zpětného inkasa částek, které byly členským státům vyplaceny v předchozích letech na cestovní výdaje delegátů v návaznosti na jejich výkazy za roky 2023 a 2024 (8,7 milionu EUR, kapitola 33);

— příspěvků na správní náklady vyplývající z rámce „schengenského *acquis*“ s Islandem, Lichtenštejnskem, Norskem a Švýcarskem (1,6 milionu EUR, kapitola 33);

— plateb ze strany Soudního dvora, Účetního dvora a Evropského univerzitního institutu ve Florencii a Evropského mírového nástroje (operace) jako příspěvků na společný finanční systém, který sdílejí s Radou (1,4 milionu EUR, kapitola 32);

— příspěvků ostatních orgánů a plateb úředníků Rady za jesle Rady (0,8 milionu EUR, kapitola 33);

— příjmů z investic a účtů, které budou vyplaceny členským státům v roce 2026 (0,8 milionu EUR, kapitola 40);

— příspěvků členských států na sdílené náklady na software a vybavení (0,6 milionu EUR, kapitola 33);

— výnosů z pronájmu prostor a úhrady částek s tím spojených (0,6 milionu EUR, kapitola 31);

— částečného zpětného inkasa částek, které byly vyplaceny v souvislosti s výdaji na občerstvení (0,5 milionu EUR, kapitola 33);

— zpětné inkaso v souvislosti s platbami zaměstnancům financovanými z Evropského mírového nástroje (0,4 milionu EUR, kapitola 33).

C. **Výdaje v roce 2025**

I) ***Rozpočtové změny v roce 2025***

V průběhu rozpočtového roku 2025 došlo k přesunům prostředků prostřednictvím různých převodů. V tabulce 6 jsou uvedena rozhodnutí, která vedla ke změnám rozpočtových prostředků v období 2021–2025.

Tabulka 6

Počet rozpočtových změn podle typu v období 2021–2025

Změna		Rok				
Druh	Právní základ	2021	2022	2023	2024	2025
Opravný rozpočet	*Článek 44 finančního nařízení*	0	0	0	0	0
Převod B	*Článek 29 finančního nařízení*	41	58	38	39	46
Převod C	*Článek 29 finančního nařízení*	2	6	3	3	2
Převod D	*Článek 31 finančního nařízení*	0	0	0	0	0
	Celkem	**43**	**64**	**41**	**42**	**48**

V roce 2025 byly provedeny dva převody typu C, které byly spojeny s informováním rozpočtového orgánu (v souladu s článkem 29 finančního nařízení):

— dne 19. září 2025 převod C1 ve výši 4 130 000 EUR za účelem:

— pokrytí nových žádostí o doplňkovou pomoc zdravotně postiženým osobám a pokrytí nárůstu nákladů na ubytování ve specializovaných střediscích v případech s již poskytnutou podporou (100 000 EUR);

— pokrytí zvýšení výdajů na služební cesty a cestovních výdajů zaměstnanců GSR v důsledku vyšší politické aktivity a rovněž zvýšení cestovních výdajů oproti roku 2024 (250 000 EUR);

— pokrytí zvýšení výdajů na služební cesty a cestovních výdajů kabinetu předsedy Evropské rady a ostatních k němu přidělených zaměstnanců v důsledku intenzivnější spolupráce EU s partnery a inflace v odvětví dopravy přesahující navýšení rozpočtových prostředků (250 000 EUR);

— pokrytí nákupu dalšího standardního nábytku v roce 2025, aby se předešlo nákupu za vyšší cenu v roce 2026 a dosáhlo úspor (150 000 EUR);

— pokrytí dalších potřeb souvisejících s přípravou a zveřejňováním publikací Evropské rady a Rady v úředních jazycích členských států, které nejsou publikovány v *Úředním věstníku Evropské unie* (23 000 EUR);

— pokrytí dalších potřeb souvisejících s pokračující tvorbou moderních vizuálních komunikačních produktů pro internet a sociální média a poskytování služeb pro design internetových stránek rotujícího předsednictví Rady (165 000 EUR);

— pokrytí dalších potřeb souvisejících se zlepšováním schopnosti rychlého sémantického vyhledávání v interních datech GSR, a to rozšířením schopnosti GSR uvnitř datového centra a využitím AI a datových technologií zavedených ve vlastní infrastruktuře GSR, díky čemuž se zamezuje expozici vůči internetu a dodržuje soulad a bezpečnost informací (1 206 000 EUR);

— pokrytí dalších potřeb za účelem dosažení souladu s nařízením o kybernetické bezpečnosti a proaktivního řízení kybernetických rizik u několika aplikací počítačových systémů (1 786 000 EUR);

— pokrytí rostoucí potřeby uchovávat a zálohovat další data (200 000 EUR);

— dne 28. listopadu 2025 převod C2 ve výši 2 325 000 EUR za účelem:

— pokrytí nárůstů v souvislosti s potřebou modernizovat zařízení pro rozvod elektřiny s cílem zvýšit jeho bezpečnost a provozní spolehlivost, stejně jako prostory, v nichž je umístěno. To zahrnuje i výměnu osvětlení a zlepšení sirénového systému (850 000 EUR);

— pokrytí potřeby nahradit kritické složky infrastruktury IT nezbytné pro bezpečné a efektivní řízení služeb hlavní sítě (250 000 EUR);

— pokrytí dalších potřeb za účelem dosažení souladu s nařízením o kybernetické bezpečnosti a proaktivního řízení kybernetických rizik u několika aplikací počítačových systémů (1 225 000 EUR).

Kromě toho byl rozpočet Evropské rady a Rady v roce 2025 pozměněn 46 vnitřními převody typu B na základě čl. 29 odst. 4 finančního nařízení.

Tabulka 7 obsahuje přehled rozpočtových položek, které byly v roce 2025 významně ([5]) změněny interním přerozdělením prostředků.

Tabulka 7

Rozpočtové položky, které byly v roce 2025 předmětem významných převodů (v EUR)

Bod	Okruh	Opravený rozpočet 2025	Převody	Konečné prostředky	Rozdíl
1105	Práce přesčas	1 290 000	- 460 000	830 000	-36 %
1106	Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru	2 195 000	460 000	2 655 000	21 %
1110	Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno	2 386 000	- 400 000	1 986 000	-17 %
1207	Roční úprava odměn	319 000		- 319 000	-100 %
1331	Výdaje sekretariátu Rady na služební cesty	2 970 000	250 000	3 220 000	8 %
1332	Cestovní výdaje zaměstnanců v souvislosti s Evropskou radou	1 700 000	250 000	1 950 000	15 %
2000	Nájem	452 000	- 303 544	148 456	-67 %
2003	Práce spojené s úpravou a zařízením prostor	8 378 000	1 101 044	9 479 044	13 %

([5]) Čistá částka > 250 000 EUR.

Bod	Okruh	Opravený rozpočet 2025	Převody	Konečné prostředky	Rozdíl
2010	Úklid a údržba	21 587 000	- 1 110 242	20 476 758	-5 %
2012	Zabezpečení a ostraha budov	19 089 000	- 570 000	18 519 000	-3 %
2100	Nákup vybavení a softwaru	16 470 000	1 084 724	17 554 724	7 %
2101	Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů	29 385 000	3 691 427	33 076 427	13 %
2102	Servis a údržba vybavení a softwaru	6 959 707	- 465 861	6 493 846	-7 %
2103	Telekomunikace	1 596 000	356 710	1 952 710	22 %
2120	Nákup a výměna technického vybavení a zařízení	2 199 000	- 427 600	1 771 400	-19 %
2132	Pronájem, údržba a opravy vozového parku	1 570 000	- 388 150	1 181 850	-25 %
2200	Cestovní výdaje delegací	15 505 000	- 400 829	15 104 171	-3 %
2202	Náklady na tlumočení	85 060 000	- 2 523 171	82 536 829	-3 %
2205	Organizace konferencí, kongresů a zasedání	1 246 000	- 406 000	840 000	-33 %

II) ***Přehled plnění rozpočtu v období 2021–2025***

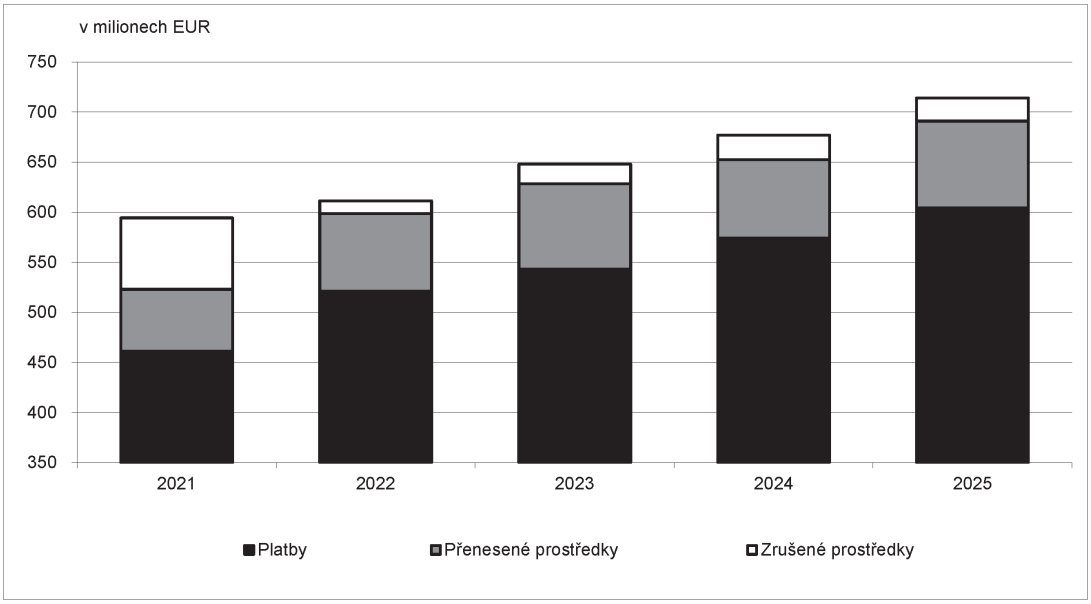
V posledních pěti letech (Graf 1) se celková míra plnění rozpočtu Evropské rady a Rady zvýšila z 88,0 % na 96,7 %. Míra plnění rozpočtu se týká závazků přijatých v průběhu rozpočtového roku na základě dostupného přijatého rozpočtu.

Skutečná míra ročních plateb za období 2021–2025 představovala v průměru 83,2 % rozpočtu. Rozdíl mezi celkovým plněním a platbami v daném roce (tedy neuhrazené závazky) byl v souladu s čl. 12 odst. 7 finančního nařízení přenesen do následujícího rozpočtového roku na platby.

Výdaje na odměny a příspěvky pro členy a zaměstnance orgánů EU přenést nelze (čl. 12 odst. 8 finančního nařízení).

Graf 1

Celkové plnění rozpočtu v období 2021–2025



Přenesené prostředky se v roce 2025 týkaly závazků, které byly před koncem rozpočtového roku řádně nasmlouvány, ale do konce roku ještě příslušné zboží nebylo dodáno a příslušné služby nebyly poskytnuty nebo za ně nebyly obdrženy faktury.

III) ***Čerpání prostředků podle kategorií v roce 2025***

Analýza výdajů v roce 2025 je rozčleněna do 14 kategorií výdajů.

V tabulce 8 je provedeno srovnání konečného rozpočtu po provedení převodů (sloupec 2) s plněním rozpočtu z hlediska závazků (sloupec 3). Rozdíl mezi konečným rozpočtem a prostředky přidělenými na závazky odpovídá částkám, které nebyly v roce 2025 využity, a byly tudíž zrušeny.

Tabulka 8

Přehled plnění rozpočtu na rok 2025 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Závazky	Míra plnění	Zrušené prostředky
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Plán pracovních míst	443 931 151	443 531 151	421 917 774	95,1 %	21 613 377
Ostatní výdaje na zaměstnance	29 464 000	29 864 000	28 707 476	96,1 %	1 156 524
Budovy (bez nákupu budov)	60 185 000	59 340 000	59 282 743	99,9 %	57 257
Počítačové systémy	54 410 707	59 077 707	59 056 984	100,0 %	20 723
Nábytek	1 055 000	1 205 000	1 201 842	99,7 %	3 158
Technické vybavení	3 644 000	3 179 000	3 100 589	97,5 %	78 411

Kategorie	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Závazky	Míra plnění	Zrušené prostředky
	1	2	3	4=3/2	5=2-3
Doprava	2 190 000	1 870 000	1 849 990	98,9 %	20 010
Cestovní výdaje delegací	15 505 000	15 104 171	15 104 171	100,0 %	
Náklady na tlumočení	85 060 000	82 536 829	82 536 829	100,0 %	
Zasedání a konference	7 609 000	7 203 000	6 912 757	96,0 %	290 243
Informování	9 808 000	9 996 000	9 995 718	100,0 %	282
Různé	1 407 000	1 362 000	1 340 686	98,4 %	21 314
Rezerva					
Celkem (bez nákupu budov)	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**96,7 %**	**23 261 299**
Pořízení nemovitého majetku					
Celkový součet	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**96,7 %**	**23 261 299**

(*) Zahrnuje interní přerozdělení prostředků

Celková míra plnění rozpočtu na rok 2025 činila 96,7 %. Rozdíl mezi konečným rozpočtem a plněním lze vysvětlit takto:

— Celkové nevyčerpané prostředky v kategorii plánu pracovních míst činily 21,6 milionu EUR (4,9 % konečného rozpočtu na zaměstnance). Toto nevyčerpání vyplývalo zejména z nižších potřeb na základní platy (6,8 milionu EUR), příspěvky na domácnost, příspěvky za práci v zahraničí a příspěvky za pobyt v zahraničí (2,8 milionu EUR) a na úpravy odměn (10,3 milionu EUR). Dalšími faktory, které přispěly k nevyčerpání prostředků, byly nižší potřeby týkající se příspěvků v případě odchodu do důchodu ze služebních důvodů (0,6 milionu EUR) a příspěvků za přesčasy (0,2 milionu EUR).

— V kategorii ostatních výdajů na zaměstnance souviselo 48 % nevyčerpaných prostředků (0,55 milionu EUR z celkového objemu 1,2 milionu EUR) s nižšími platbami týkajícími se zvláštních poradců, smluvních zaměstnanců, vyslaných národních odborníků a dalších externích služeb. Úspory v ostatních výdajích na zaměstnance (odborné vzdělávání, výdaje na zdravotní péči, sociální služby atd.) dosáhly celkem 0,61 milionu EUR.

— Celkové plnění výdajů souvisejících s budovami dosáhlo 99,9 %.

— Plnění rozpočtu v oblasti IT činilo 99,96 % a v oblasti nábytku 99,7 %.

— U technického vybavení dosahovalo plnění 97,5 % a u dopravy 98,9 %.

— Plnění rozpočtu na cestovní výdaje delegací činilo 100 %. Částka, která byla k dispozici na cestovní výdaje delegací, dosáhla po převodech 15,1 milionu EUR. Původní rozpočet činil 15,5 milionu EUR, k nimž bylo převedeno 10,13 milionu EUR z úspor, jichž bylo dosaženo u některých prostředků vyčleněných na tlumočení. Následně bylo 8,57 milionu EUR převedeno na tlumočení pro účely technického krytí ([6]). Toto technické krytí tlumočení částečně financuje jazyky, jež se v současné době používají jako pivotní, tedy jako „spojky“ mezi jinými jazykovými kombinacemi, což má zásadní význam pro zajištění vícejazyčné komunikace. Na základě žádostí od různých členských států bylo na tlumočení rovněž převedeno dalších 1,96 milionu EUR.

— Míra čerpání prostředků na tlumočení rovněž činila 100 %. Částka, která byla na tlumočení k dispozici, dosáhla po převodech 82,5 milionu EUR. Původní rozpočet činil 85,1 milionu EUR, z čehož

— z cestovních výdajů delegací byly převedeny tyto částky: 8,57 milionu EUR v rámci plnění technického krytí a 1,96 milionu EUR na základě žádostí obdržených od různých členských států. 10,13 milionu EUR bylo převedeno z prostředků vyčleněných na tlumočení do prostředků vyčleněných na cestovní výdaje delegací ([7]). V neposlední řadě bylo do jiných rozpočtových položek rovněž převedeno 2,92 milionu EUR v návaznosti na převod C1.

— Částka 0,2 milionu EUR z celkových 0,3 milionu EUR, které zůstaly nevyčerpány u prostředků na organizaci zasedání a konferencí, odrážela nižší objem potřeb v oblasti stravovacích služeb a různých cestovních výdajů, než se v rozpočtu předpokládalo.

— Míra plnění prostředků v kategorii „Informování“ dosáhla 100 %.

— V kategorii „Různé“ činila míra plnění 98,4 %.

D. **Přenesené prostředky**

I) ***Prostředky přenesené z roku 2024 do roku 2025 automaticky***

Jak je uvedeno v tabulce 9, v souladu s čl. 12 odst. 7 finančního nařízení byla z roku 2024 do roku 2025 na platby přenesena částka 78,6 milionu EUR.

Tabulka 9

Čerpání prostředků přenesených z roku 2024 do roku 2025 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Prostředky přenesené z roku 2024	Platby 2025	Míra plnění	Zrušené prostředky
	1	2	3=2/1	4=1-2
Plán pracovních míst	310 426	226 200	72,9 %	84 226
Ostatní výdaje na zaměstnance	1 668 434	1 316 810	78,9 %	351 624
Budovy	17 627 146	15 235 768	86,4 %	2 391 379
Počítačové systémy	32 850 009	32 418 692	98,7 %	431 317

([6]) V souladu s čl. 10 odst. 3 rozhodnutí generálního tajemníka Rady 54/18 se částka odpovídající výši nevyužitých prostředků z předchozího roku u cestovních výdajů delegátů každoročně převede na tlumočení. V roce 2025 to představovalo 8,57 milionu EUR.

([7]) V souladu s čl. 10 odst. 1 rozhodnutí 54/18 převádí GSR 66 % nevyužitých prostředků vyčleněných na tlumočení ve prospěch prostředků na cestovní výdaje delegátů, určených k použití v průběhu téhož rozpočtového roku. V roce 2025 to představovalo 10,13 milionu EUR.

Kategorie	Prostředky přenesené z roku 2024	Platby 2025	Míra plnění	Zrušené prostředky
	1	2	3=2/1	4=1-2
Nábytek	206 185	203 973	98,9 %	2 212
Technické vybavení	2 617 918	2 555 614	97,6 %	62 304
Doprava	505 001	208 051	41,2 %	296 950
Cestovní výdaje delegací				
Náklady na tlumočení	15 885 095	15 633 740	98,4 %	251 355
Zasedání a konference	1 481 388	1 067 578	72,1 %	413 810
Informování	5 114 117	4 999 554	97,8 %	114 563
Různé	343 109	263 728	76,9 %	79 381
Rezerva				
Celkem	**78 608 828**	**74 129 709**	**94,3 %**	**4 479 120**

Míra čerpání prostředků přenesených z roku 2024 činila 94,3 %.

Hlavní důvody nevyčerpání částky 4,5 milionu EUR jsou tyto:

— částečné nebo úplné nedokončení prací či jejich neprovedení, nedodání zboží nebo neposkytnutí služeb objednaných GSR během předchozího roku,

— neobdržení faktur za provedené práce, dodané zboží nebo poskytnuté služby, což nevyhnutelně představuje rozpočtovou zátěž pro příští rozpočtový rok, neboť pro tyto transakce budou muset být v roce 2026 zapsány nové závazky.

II) ***Prostředky přenesené z roku 2025 do roku 2026 automaticky***

Prostředky přenesené z roku 2025 do roku 2026 činily celkem 86,7 milionu EUR.

Tabulka 10

Prostředky přenesené z roku 2025 do roku 2026 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Rozpočet 2025 (opravený)	Rozpočet 2025 (konečný (*))	Závazky	Platby 2025	Prostředky přenesené do roku 2026	Míra přenesení prostředků
	1	2	3	4	5=3-4	6=5/3
Plán pracovních míst	443 931 151	443 531 151	421 917 774	421 017 794	899 980	0,2 %
Ostatní výdaje na zaměstnance	29 464 000	29 864 000	28 707 476	26 922 786	1 784 690	6,2 %
Budovy	60 185 000	59 340 000	59 282 743	42 658 521	16 624 222	28,0 %
Počítačové systémy	54 410 707	59 077 707	59 056 984	31 695 031	27 361 953	46,3 %
Nábytek	1 055 000	1 205 000	1 201 842	824 257	377 585	31,4 %
Technické vybavení	3 644 000	3 179 000	3 100 589	1 778 158	1 322 431	42,7 %
Doprava	2 190 000	1 870 000	1 849 990	1 332 366	517 624	28,0 %
Cestovní výdaje delegací	15 505 000	15 104 171	15 104 171	15 104 171		0,0 %
Náklady na tlumočení	85 060 000	82 536 829	82 536 829	51 450 363	31 086 466	37,7 %
Zasedání a konference	7 609 000	7 203 000	6 912 757	4 770 464	2 142 293	31,0 %
Informování	9 808 000	9 996 000	9 995 718	6 045 422	3 950 296	39,5 %
Různé	1 407 000	1 362 000	1 340 686	683 827	656 859	49,0 %
Rezerva						
Celkem (bez nákupu budov)	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**604 283 160**	**86 724 399**	**12,6 %**
Pořízení nemovitého majetku						
Celkový součet	**714 268 858**	**714 268 858**	**691 007 559**	**604 283 160**	**86 724 399**	**12,6 %**

(*) Zahrnuje interní přerozdělení prostředků

Částky přenesené z roku 2025 do roku 2026 pocházely hlavně z těchto kategorií:

— tlumočení: 31,1 milionu EUR na pokrytí části nákladů na tlumočení, které bylo poskytnuto v roce 2025, u nichž ke dni uzávěrky faktury dosud nebyly odsouhlaseny s útvary Evropské komise;

— počítačové systémy: 27,4 milionu EUR, z čehož 18,4 milionu EUR souviselo s externími službami, 6,8 milionu EUR s nákupem zařízení a softwaru, 1,7 milionu EUR se službami a údržbou IT a 0,5 milionu EUR s telekomunikacemi;

— budovy: 16,6 milionu EUR, z čehož 5,7 milionu EUR připadalo na různé stavební projekty a práce související se zařízením prostor, 3,7 milionu EUR na úklid a údržbu, 3,1 milionu EUR na zabezpečení, zdraví a bezpečnost, další 1,6 milionu EUR na vodu, plyn, elektřinu a topení (včetně poplatků), 1,4 milionu EUR na zabezpečovací práce a 0,3 milionu EUR na ostatní výdaje související s budovami, například studie týkající se budov;

— výdaje na informace: 3,95 milionu EUR, z čehož 2,8 milionu EUR bylo určeno na informování a veřejné akce a 1,1 milionu EUR na výdaje na dokumentaci a knihovnu;

— zasedání a konference: 2,1 milionu EUR, jež souvisí většinou s dosud neobdrženými fakturami za organizaci zasedání Evropské rady a Rady a mnohostranných summitů v roce 2024, zejména na občerstvení (1,5 milionu EUR);

— ostatní výdaje na zaměstnance: 1,8 milionu EUR, zejména v souvislosti s dalším odborným vzděláváním (0,5 milionu EUR), výdaji na služební cesty včetně cestovného pro zaměstnance (0,4 milionu EUR) a lékařskou službou a zařízeními péče o děti (0,4 milionu EUR);

— technické vybavení: 1,3 milionu EUR, zejména na nákup a výměnu technického vybavení a zařízení;

— plán pracovních míst: 0,9 milionu EUR, což odpovídá prostředkům nesouvisejícím s platy, které pokrývají nároky podle služebního řádu související s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru (cestovní výdaje, příspěvky na zařízení/stěhování atd.);

— různé výdaje: 0,7 milionu EUR týkající se většinou právních výdajů (0,5 milionu EUR) a kancelářských potřeb (0,1 milionu EUR);

— doprava: 0,5 milionu EUR především na pokrytí nákladů na pronájem a opravy vozového parku;

— nábytek: 0,4 milionu EUR, což odpovídá zejména nákupu nábytku pro zasedací místnosti a obnově nábytku.

E. **Účelově vázané příjmy**

I) ***Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025***

Objem účelově vázaných příjmů vzniklých před rokem 2025 dosáhl celkem 23,2 milionu EUR.

Tabulka 11

Plnění účelově vázaných příjmů vzniklých před rokem 2025 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Účelově vázané příjmy před rokem 2025 (konečné (*))	Závazky 2025	Platby 2025	Míra plnění	Zrušené účelově vázané příjmy
	1	2	3	4=2/1	4=1-2
Plán pracovních míst	959 970	959 970	951 318	100,0 %	
Ostatní výdaje na zaměstnance	2 210 853	2 210 853	2 186 145	100,0 %	
Budovy	766 676	766 676	700 384	100,0 %	
Počítačové systémy	604 114	603 508	219 550	99,9 %	605
Nábytek					
Technické vybavení	13 360	13 351	13 351	99,9 %	9
Doprava					
Cestovní výdaje delegací	8 571 727	8 571 727	8 571 727	100,0 %	
Náklady na tlumočení	9 413 321	9 413 321	9 413 321	100,0 %	
Zasedání a konference	342 958	342 958	342 958	100,0 %	
Informování	48 903	48 903	45 487	100,0 %	
Různé	280 639	41 627	21 858	14,8 %	239 012
Celkem	**23 212 520**	**22 972 894**	**22 466 099**	**99,0 %**	**239 627**

(*) Zahrnuje interní přerozdělení prostředků

Z celkové částky účelově vázaných příjmů ve výši 23,2 milionu EUR bylo 23 milionů EUR řádně přiděleno na závazky v roce 2025. Zbývající část ve výši 0,2 milionu EUR byla v souladu s čl. 12 odst. 1 finančního nařízení zrušena.

II) ***Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025 a přenesené na platby z roku 2024***

Celková výše účelově vázaných příjmů vzniklých před rokem 2025 a přenesených na platby z roku 2024 činila 0,2 milionu EUR.

Tabulka 12

Plnění účelově vázaných příjmů vzniklých před rokem 2025 a přenesených z roku 2024 na platby (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Účelově vázané příjmy přenesené na platby z roku 2024	Platby 2025	Míra plnění	Zrušené účelově vázané příjmy
	1	2	4=2/1	4=1-2
Plán pracovních míst	45 003	41 275	91,7 %	3 727
Ostatní výdaje na zaměstnance	2 854	1 389	48,7 %	1 465
Budovy	52 066	38 166	73,3 %	13 900
Počítačové systémy	87 325	87 096	99,7 %	230
Nábytek				
Technické vybavení				
Doprava				
Cestovní výdaje delegací				
Náklady na tlumočení				
Zasedání a konference	7 371	7 371	100,0 %	
Informování	9 841	9 841	100,0 %	
Různé	2 097	827	39,5 %	1 269
Celkem	**206 556**	**185 965**	**90,0 %**	**20 591**

III) ***Účelově vázané příjmy vzniklé v roce 2024 a přenesené do roku 2025 na platby***

Celkové účelově vázané příjmy vzniklé a řádně přidělené na závazky v roce 2024, ale nevyplacené a přenesené do roku 2025 činily 0,9 milionu EUR.

Tabulka 13

Účelově vázané příjmy vzniklé v roce 2024 a přenesené do roku 2025 na platby (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Účelově vázané příjmy přenesené na platby z roku 2024	Platby 2025	Míra plnění	Zrušené účelově vázané příjmy
	1	2	4=2/1	4=1-2
Plán pracovních míst				
Ostatní výdaje na zaměstnance	59 436	59 436	100,0 %	
Budovy	31 127	31 127	100,0 %	
Počítačové systémy	765 986	765 643	100,0 %	343
Nábytek				
Technické vybavení				
Doprava				
Cestovní výdaje delegací				
Náklady na tlumočení				
Zasedání a konference				
Informování				
Různé				
Celkem	**856 549**	**856 206**	**100,0 %**	**343**

IV) ***Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025 a přenesené do roku 2026 na platby***

Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025, které byly řádně přiděleny na závazky, ale v roce 2025 nebyly uhrazeny, činily celkem 23,2 milionu EUR a byly přeneseny z roku 2025 do roku 2026 na platby.

Tabulka 14

Účelově vázané příjmy vzniklé před rokem 2025 a přenesené do roku 2026 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Účelově vázané příjmy před rokem 2025 (konečné (*))	Závazky 2025	Platby 2025	Účelově vázané příjmy přenesené do roku 2026	Míra přenesení prostředků
	1	2	3	4=2-3	5=4/2
Plán pracovních míst	959 970	959 970	951 318	8 652	0,9 %
Ostatní výdaje na zaměstnance	2 210 853	2 210 853	2 186 145	24 708	1,1 %
Budovy	766 676	766 676	700 384	66 292	8,6 %
Počítačové systémy	604 114	603 508	219 550	383 958	63,6 %
Nábytek					
Technické vybavení	13 360	13 351	13 351		0,0 %
Doprava					
Cestovní výdaje delegací	8 571 727	8 571 727	8 571 727		0,0 %
Náklady na tlumočení	9 413 321	9 413 321	9 413 321		0,0 %
Zasedání a konference	342 958	342 958	342 958	0,0 %	
Informování	48 903	48 903	45 487	3 416	7,0 %
Různé	280 639	41 627	21 858	19 769	47,5 %
Celkem	**23 212 520**	**22 972 894**	**22 466 099**	**506 795**	**2,2 %**

(*) Zahrnuje interní přerozdělení prostředků

Přenesené částky se týkaly zejména externí pomoci v oblasti IT (0,4 milionu EUR), údržby budov, běžného vybavení a studií týkajících se budov (0,07 milionu EUR).

V) ***Účelově vázané příjmy vzniklé v roce 2025***

Objem účelově vázaných příjmů vzniklých v roce 2025 dosáhl celkem 28,7 milionu EUR.

Tabulka 15

Plnění účelově vázaných příjmů vzniklých v roce 2025 (podle kategorií, v EUR)

Kategorie	Účelově vázané příjmy 2025 (konečné (*))	Závazky 2025	Platby 2025	Nepřiděleno na závazky	K dispozici pro platbu
	1	2	3	4=1-2	5=2-3
Plán pracovních míst	1 655 865			1 655 865	
Ostatní výdaje na zaměstnance	1 725 763	1 148 930	263 579	576 833	885 351
Budovy	962 727	193 496		769 232	193 496
Počítačové systémy	2 506 393	1 827 782	532 169	678 610	1 295 613
Nábytek	10 412	7 015		3 397	7 015
Technické vybavení	13 460	5 883		7 577	5 883
Doprava				35 449	35 449
Cestovní výdaje delegací	8 703 290			8 703 290	
Náklady na tlumočení	11 462 008			11 462 008	
Zasedání a konference	654 626	79 337	79 337	575 289	
Informování	44 752			44 752	
Různé	875 641	19		875 622	19
Celkem	**28 650 386**	**3 262 462**	**875 085**	**25 387 924**	**2 387 376**

(*) Zahrnuje interní přerozdělení prostředků

V roce 2025 činily účelově vázané příjmy související s činnostmi GSR 28,7 milionu EUR. V průběhu rozpočtového roku bylo 3,3 milionu EUR přiděleno na závazky, zatímco 25,4 milionu EUR bylo v souladu s čl. 12 odst. 4 finančního nařízení přeneseno do roku 2026.

Přibližně 30,4 % účelově vázaných příjmů (8,7 milionu EUR) se týkalo zůstatku cestovních výdajů delegací po předložení jejich cestovních výkazů. Dalších 40,0 % (11,5 milionu EUR) odpovídá platbám členských států na pokrytí nákladů za tlumočení, které překročily přidělenou částku pro jejich jazyk.

Zbývající část souvisí především s úhradou částek spojených s různými administrativními činnostmi v Radě, jako jsou příspěvky na správní náklady vyplývající z rámce „schengenského *acquis*“ (1,6 milionu EUR), příspěvky partnerů na společný finanční systém, který sdílejí s Radou (1,4 milionu EUR), příspěvky rodičů na jesle Rady (0,8 milionu EUR) v kategorii „Ostatní výdaje na zaměstnance“ atd.

PŘÍLOHA I

RADA

VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA ROK 2025

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1000	Základní platy	440 000,00		440 000,00	425 593,79	425 593,79			14 406,21
1001	Nároky spojené s pracovním místem	96 000,00		96 000,00	86 755,06	86 755,06			9 244,94
1002	Nároky související s osobní situací	44 000,00		- 7 100,00	36 900,00	12 221,71	12 221,71		24 678,29
1003	Sociální zabezpečení	23 000,00		23 000,00	16 095,05	16 095,05			6 904,95
1004	Ostatní výdaje na řízení	1 650 000,00		1 650 000,00	1 645 258,08	1 297 924,71	347 333,37		4 741,92
1006	Nároky spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru		7 100,00	7 100,00	6 954,68	6 954,68			145,32
100	**Odměny a jiné nároky**	**2 253 000,00**		**2 253 000,00**	**2 192 878,37**	**1 845 545,00**	**347 333,37**		**60 121,63**
1010	Přechodné náhrady	275 000,00		275 000,00	262 985,83	262 985,83			12 014,17
101	**Skončení služebního poměru**	**275 000,00**		**275 000,00**	**262 985,83**	**262 985,83**			**12 014,17**
Kapitola 10 celkem – Členové orgánu		**2 528 000,00**		**2 528 000,00**	**2 455 864,20**	**2 108 530,83**	**347 333,37**		**72 135,80**
1100	Základní platy	326 621 151,00		326 621 151,00	319 830 456,76	319 830 456,76			6 790 694,24

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1101	Nároky podle služebního řádu spojené se služebním poměrem	1 956 000,00		1 956 000,00	1 583 511,47	1 583 511,47			372 488,53
1102	Nároky podle služebního řádu spojené s osobní situací zaměstnance	82 905 000,00		82 905 000,00	80 489 291,15	80 489 291,15			2 415 708,85
1103	Sociální zabezpečení	13 601 000,00		13 601 000,00	12 795 544,97	12 795 544,97			805 455,03
1104	Úpravy opravnými koeficienty	157 000,00		157 000,00	103 019,98	103 019,98			53 980,02
1105	Práce přesčas	1 290 000,00	- 460 000,00	830 000,00	646 765,81	646 765,81			183 234,19
1106	Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru	2 195 000,00		460 000,00	2 655 000,00	2 655 000,00	2 102 353,44		552 646,56
1107	Roční úprava odměn	10 292 000,00		10 292 000,00					10 292 000,00
110	**Odměny a jiné nároky**	**439 017 151,00**		**439 017 151,00**	**418 103 590,14**	**417 550 943,58**	**552 646,56**		**20 913 560,86**
1110	Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno	2 386 000,00	- 400 000,00	1 986 000,00	1 358 319,89	1 358 319,89			627 680,11
111	**Skončení služebního poměru**	**2 386 000,00**	**- 400 000,00**	**1 986 000,00**	**1 358 319,89**	**1 358 319,89**			**627 680,11**
Kapitola 11 celkem – Úředníci a dočasní zaměstnanci		**441 403 151,00**	**- 400 000,00**	**441 003 151,00**	**419 461 910,03**	**418 909 263,47**	**552 646,56**		**21 541 240,97**
1200	Ostatní zaměstnanci	13 508 000,00	218 500,00	13 726 500,00	13 352 729,27	13 351 729,27	1 000,00		373 770,73

Rozpočtová položka		Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1201	Vyslaní národní odborníci	1 381 000,00	- 5 000,00	1 376 000,00	1 241 208,73	1 239 208,73	2 000,00		134 791,27
1202	Stáže	928 000,00		928 000,00	899 873,59	867 408,47	32 465,12		28 126,41
1203	Externí služby	328 000,00	- 117 500,00	210 500,00	197 332,29	125 476,98	71 855,31		13 167,71
1204	Doplňkové služby pro překladatelskou službu	158 000,00	**223 000,00**	381 000,00	381 000,00	177 100,40	203 899,60		
1207	Roční úprava odměn	319 000,00	- 319 000,00						
120	**Ostatní zaměstnanci a externí služby**	**16 622 000,00**		**16 622 000,00**	**16 072 143,88**	**15 760 923,85**	**311 220,03**		**549 856,12**
Kapitola 12 – Ostatní zaměstnanci a externí služby celkem		**16 622 000,00**		**16 622 000,00**	**16 072 143,88**	**15 760 923,85**	**311 220,03**		**549 856,12**
1300	Různé výdaje na nábor zaměstnanců	163 000,00		163 000,00	111 447,63	83 952,93	27 494,70		51 552,37
1301	Profesní rozvoj	2 241 000,00		2 241 000,00	2 053 139,98	1 557 325,53	495 814,45		187 860,02
130	**Výdaje související s personálním řízením**	**2 404 000,00**		**2 404 000,00**	**2 164 587,61**	**1 641 278,46**	**523 309,15**		**239 412,39**

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1310	Zvláštní pomoc	24 000,00	- 2 000,00	22 000,00					22 000,00
1311	Společenské styky mezi zaměstnanci	162 000,00	18 551,22	180 551,22	179 006,30	118 394,25	60 612,05		1 544,92
1312	Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám	360 000,00	100 000,00	460 000,00	360 000,00	208 299,57	151 700,43		100 000,00
1313	Ostatní sociální opatření	53 000,00		- 16 551,22	36 448,78	36 448,78	30 670,90		5 777,88
131	**Pomocná opatření pro zaměstnance orgánu**	**599 000,00**	**100 000,00**	**699 000,00**	**575 455,08**	**357 364,72**	**218 090,36**		**123 544,92**
1320	Lékařská služba	425 000,00		425 000,00	285 913,75	189 445,85	96 467,90		139 086,25
1322	Jesle a družiny	3 284 000,00		- 100 000,00	3 184 000,00	3 184 000,00	2 915 733,41		268 266,59
1323	Interinstitucionální spolupráce v oblasti personálního řízení	1 460 000,00		- 100 000,00	1 360 000,00	1 255 375,97	1 255 375,97		104 624,03
132	**Činnosti týkající se všech osob pracujících v orgánu**	**5 169 000,00**	**- 200 000,00**	**4 969 000,00**	**4 725 289,72**	**4 360 555,23**	**364 734,49**		**243 710,28**

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
1331	Výdaje sekretariátu Rady na služební cesty	2 970 000,00	250 000,00	3 220 000,00	3 220 000,00	2 974 212,13	245 787,87		
1332	Cestovní výdaje zaměstnanců v souvislosti s Evropskou radou	1 700 000,00	250 000,00	1 950 000,00	1 950 000,00	1 828 451,54	121 548,46		
133	**Služební cesty**	**4 670 000,00**		**500 000,00**	**5 170 000,00**	**5 170 000,00**	**4 802 663,67**		**367 336,33**
Kapitola 13 celkem – Ostatní výdaje související s osobami pracujícími v orgánu		**12 842 000,00**		**400 000,00**	**13 242 000,00**	**12 635 332,41**	**11 161 862,08**	**1 473 470,33**	**606 667,59**
HLAVA 1 CELKEM – Osoby pracující v orgánu		**473 395 151,00**		**473 395 151,00**	**450 625 250,52**	**447 940 580,23**	**2 684 670,29**		**22 769 900,48**
2000	Nájem	452 000,00	- 303 543,51	148 456,49	148 456,49	148 456,49			
2003	Práce spojené s úpravou a zařízením prostor	8 378 000,00	1 101 043,51	9 479 043,51	9 474 018,22	3 748 892,12	5 725 126,10		5 025,29
2004	Zabezpečovací práce	1 934 000,00	- 238 980,76	1 695 019,24	1 692 807,86	219 964,05	1 472 843,81		2 211,38
2005	Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov	570 000,00	246 480,76	816 480,76	813 326,90	198 626,08	614 700,82		3 153,86
200	**Budovy**	**11 334 000,00**	**805 000,00**	**12 139 000,00**	**12 128 609,47**	**4 315 938,74**	**7 812 670,73**		**10 390,53**
2010	Úklid a údržba	21 587 000,00	- 1 110 241,51	20 476 758,49	20 476 758,49	16 754 100,25	3 722 658,24		

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/3597/oj

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2011	Voda, plyn, elektřina a topení	7 021 000,00	- 79 758,49	6 941 241,51	6 941 241,51	5 292 944,15	1 648 297,36		
2012	Zabezpečení a ostraha budov	19 089 000,00	- 570 000,00	18 519 000,00	18 475 606,46	15 354 549,04	3 121 057,42		43 393,54
2013	Pojištění	636 000,00	170 000,00	806 000,00	805 814,05	764 462,31	41 351,74		185,95
2014	Ostatní výdaje související s budovami	518 000,00	- 60 000,00	458 000,00	454 712,62	176 526,37	278 186,25		3 287,38
201	**Náklady související s budovami**	**48 851 000,00**	**- 1 650 000,00**	**47 201 000,00**	**47 154 133,13**	**38 342 582,12**	**8 811 551,01**		**46 866,87**
Kapitola 20 celkem – Budovy a vedlejší náklady		**60 185 000,00**	**- 845 000,00**	**59 340 000,00**	**59 282 742,60**	**42 658 520,86**	**16 624 221,74**		**57 257,40**
2100	Nákup vybavení a softwaru	16 470 000,00	1 084 723,75	17 554 723,75	17 554 722,75	10 780 205,06	6 774 517,69		1,00
2101	Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů	29 385 000,00	3 691 427,29	33 076 427,29	33 055 705,49	14 689 114,56	18 366 590,93		20 721,80
2102	Servis a údržba vybavení a softwaru	6 959 707,00	- 465 861,40	6 493 845,60	6 493 845,60	4 805 423,70	1 688 421,90		
2103	Telekomunikace	1 596 000,00	356 710,36	1 952 710,36	1 952 710,36	1 420 287,97	532 422,39		

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
210	**Počítačové systémy a telekomunikace**	**54 410 707,00**	**4 667 000,00**	**59 077 707,00**	**59 056 984,20**	**31 695 031,29**	**27 361 952,91**		**20 722,80**
2111	Nákup a výměna nábytku	993 390,00	198 610,00	1 192 000,00	1 188 841,70	816 113,48	372 728,22		3 158,30
2112	Pronájem, servis, údržba a oprava nábytku	61 610,00	- 48 610,00	13 000,00	13 000,00	8 143,43	4 856,57		
211	**Nábytek**	**1 055 000,00**	**150 000,00**	**1 205 000,00**	**1 201 841,70**	**824 256,91**	**377 584,79**		**3 158,30**
2120	Nákup a výměna technického vybavení a zařízení	2 199 000,00	- 427 600,00	1 771 400,00	1 726 431,31	834 157,80	892 273,51		44 968,69
2121	Externí služby pro provoz a rozvoj technického vybavení a zařízení	103 000,00	- 10 000,00	93 000,00	88 000,00	73 455,84	14 544,16		5 000,00

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2122	Pronájem, servis, údržba a oprava technického vybavení a zařízení	1 342 000,00	- 27 400,00	1 314 600,00	1 286 157,85	870 544,78	415 613,07		28 442,15
212	**Technické vybavení a zařízení**	**3 644 000,00**	**- 465 000,00**	**3 179 000,00**	**3 100 589,16**	**1 778 158,42**	**1 322 430,74**		**78 410,84**
2132	Náklady na pronájem, údržbu a opravy služebních vozidel	1 570 000,00	- 388 150,00	1 181 850,00	1 161 839,90	644 965,51	516 874,39		20 010,10
2133	Plán mobility	620 000,00	68 150,00	688 150,00	688 150,00	687 400,00	750,00		
213	**Doprava**	**2 190 000,00**	**- 320 000,00**	**1 870 000,00**	**1 849 989,90**	**1 332 365,51**	**517 624,39**		**20 010,10**
Kapitola 21 celkem – Počítačový systém, vybavení a nábytek		**61 299 707,00**	**4 032 000,00**	**65 331 707,00**	**65 209 404,96**	**35 629 812,13**	**29 579 592,83**		**122 302,04**
2200	Cestovní výdaje delegací	15 505 000,00	- 400 829,00	15 104 171,00	15 104 171,00	15 104 171,00			
2201	Různé cestovní výdaje	510 000,00		510 000,00	398 062,96	289 285,97	108 776,99		111 937,04
2202	Náklady na tlumočení	85 060 000,00	- 2 523 171,00	82 536 829,00	82 536 828,72	51 450 362,82	31 086 465,90		0,28
2203	Výdaje na reprezentaci	191 000,00		191 000,00	143 218,90	117 600,65	25 618,25		47 781,10

	Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
		1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2204	Různé výdaje na interní zasedání	5 662 000,00		5 662 000,00	5 561 621,93	4 017 403,40	1 544 218,53		100 378,07
2205	Organizace konferencí, kongresů a zasedání	1 246 000,00	- 406 000,00	840 000,00	809 853,07	346 174,26	463 678,81		30 146,93
220	**Zasedání a konference**	**108 174 000,00**	**- 3 330 000,00**	**104 844 000,00**	**104 553 756,58**	**71 324 998,10**	**33 228 758,48**		**290 243,42**
2210	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	2 853 000,00	- 55 670,00	2 797 330,00	2 797 129,56	1 733 515,94	1 063 613,62		200,44
2212	Obecné publikace	320 000,00	23 000,00	343 000,00	342 985,52	258 724,88	84 260,64		14,48
2213	Informování a veřejné akce	6 635 000,00	220 670,00	6 855 670,00	6 855 603,06	4 053 180,91	2 802 422,15		66,94
221	**Informování**	**9 808 000,00**	**188 000,00**	**9 996 000,00**	**9 995 718,14**	**6 045 421,73**	**3 950 296,41**		**281,86**
2230	Kancelářské potřeby	396 000,00	64 452,60	460 452,60	460 435,12	339 867,31	120 567,81		17,48
2231	Poštovní poplatky	45 000,00	10 000,00	55 000,00	55 000,00	33 765,59	21 234,41		
2232	Výdaje na studie, průzkumy a konzultace	45 000,00	- 45 000,00						
2234	Stěhování	33 000,00	- 7 800,00	25 200,00	25 200,00	8 381,73	16 818,27		
2235	Finanční poplatky	15 000,00	- 10 000,00	5 000,00	5 000,00	945,00	4 055,00		

ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/3597/oj
Úř. věst. C, 13.7.2026

Rozpočtová položka	Původní prostředky (*) 2025	Převody/ změny 2025	Konečné prostředky 2025	Závazky 2025	Platby 2025	Přenesení na základě nároku do roku 2026	Přenesení na základě rozhodnutí do roku 2026	Zrušené prostředky
	1	2	3	4	5	6	7	8 = 3 - 5 - 6 - 7
2236 Soudní a právní výdaje, náhrady škod, odškodné	556 000,00		556 000,00	556 000,00	98 406,00	457 594,00		
2237 Jiné provozní výdaje	317 000,00	- 56 652,60	260 347,40	239 050,89	202 461,50	36 589,39		21 296,51
223 Různé výdaje	**1 407 000,00**	**- 45 000,00**	**1 362 000,00**	**1 340 686,01**	**683 827,13**	**656 858,88**		**21 313,99**
Kapitola 22 celkem – Provozní výdaje	**119 389 000,00**	**- 3 187 000,00**	**116 202 000,00**	**115 890 160,73**	**78 054 246,96**	**37 835 913,77**		**311 839,27**
HLAVA 2 CELKEM – Budovy, vybavení a provozní výdaje	**240 873 707,00**		**240 873 707,00**	**240 382 308,29**	**156 342 579,95**	**84 039 728,34**		**491 398,71**
ROZPOČET CELKEM	**714 268 858,00**		**714 268 858,00**	**691 007 558,81**	**604 283 160,18**	**86 724 398,63**		**23 261 299,19**

(*) Po opravném rozpočtu 3/2025